Министерство образования Ставропольского края
Государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Ставропольский государственный педагогический институт»
Филиал в г. Ессентуки

ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ ЯЗЫКОВОЙ И СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ АДАПТАЦИИ БИЛИНГВОВ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СИСТЕМЕ

Материалы
III Всероссийской научно-практической конференции
(с международным участием) Ессентуки,
16–17 октября 2025 г.

Пятигорск
РИА-КМВ
2025

УДК 811
ББК 74
П 86

Рецензенты

Буров Александр Архипович – доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры словесности и педагогических технологий филологического образования Института переводоведения и многоязычия ФГБОУ ВО «Пятигорский государственный университет».

Кобышева Анна Сергеевна – кандидат педагогических наук, начальник научно-исследовательского управления, доцент кафедры теории и методики лингвистического образования и межкультурной коммуникации ГБОУ ВО «Ставропольский государственный педагогический институт».

П 86 Психолого-педагогические условия языковой и социокультурной адаптации билингвов в образовательной системе // Материалы III Всероссийской научно-практической конференции (с международным участием), Ессентуки, 16–17 октября 2025 г. – Пятигорск: Рекламно-информационное агентство на Кавминводах, 2025. – 376 с.

ISBN 978-5-6055589-2-7

В сборник вошли материалы, рассмотренные в рамках III Всероссийской научно-практической конференции (с международным участием). Сборник адресован ученым, педагогам, аспирантам, магистрам, студентам.

УДК 811
ББК 74

ISBN 978-5-6055589-2-7

© Рекламно-информационное агентство на Кавминводах, 2025.
© ГБОУ ВО СГПИ, филиал в г. Ессентуки, 2025

СОДЕРЖАНИЕ

Авдюшкина А.А.
БИЛИНГВАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ В ЭПОХУ ЦИФРОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ: ИННОВАЦИИ И ВЫЗОВЫ 8

Алейникова Е.Н., Тягунова Ж.А.
ИННОВАЦИИ В ПРЕПОДАВАНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК НЕРОДНОГО ДЕТЯМ-БИЛИНГВАМ МЛАДШЕГО ШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА 14

Алексеева М.Н.
СИСТЕМА РАБОТЫ ПО ФОРМИРОВАНИЮ ГРАММАТИЧЕСКИХ КОНСТРУКЦИЙ У ДЕТЕЙ-БИЛИНГВОВ ДОШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА 20

Алхасова С.М.
ЯЗЫКОВАЯ ЛИЧНОСТЬ БИЛИНГВА КАК ОБЪЕКТ СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКИХ, ЭТНОПСИХОЛОГИЧЕСКИХ И ЛИТЕРАТУРОВЕДЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ (на материале романа Ахмедхана Налоева «Всадники рассвета») 27

Арустамян Д.М.
ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ ДЕТЕЙ-БИЛИНГВОВ В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ 35

Баваш М.В., Воронкина Л.Б.
ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ АДАПТАЦИИ ДЕТЕЙ-БИЛИНГВОВ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЕ 42

Беппаева Р.Х., Тагалекова Л.М.
БИЛИНГВИЗМ КАК СОЦИАЛЬНЫЙ ФЕНОМЕН XXI ВЕКА 49

Богачева И.В., Шешкина Т.Ф.
ДИДАКТИЧЕСКИЕ ИГРЫ КАК СРЕДСТВО ПОВЫШЕНИЯ ЭФФЕКТИВНОСТИ ОВЛАДЕНИЯ УЧАЩИМИСЯ НАВЫКАМИ ПИСЬМА НА УРОКАХ ОБУЧЕНИЯ ГРАМОТЕ В КЛАССАХ С ПОЛИЭТНИЧЕСКИМ СОСТАВОМ 55

Борисова Т.Г., Морозова А.В.
СИСТЕМА ЯЗЫКОВОГО НАСТАВНИЧЕСТВА: РЕЧЕВОЕ РАЗВИТИЕ ОБУЧАЮЩИХСЯ С ОСОБЫМИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫМИ ПОТРЕБНОСТЯМИ В КОММУНИКАЦИИ 63

Бурминова К.А., Борисова Л.П.
ЦИФРОВАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ СРЕДА КАК РЕСУРС ЯЗЫКОВОЙ И СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ АДАПТАЦИИ БИЛИНГВОВ 69

Толысбаева Ж.Ж.
ОБРАЗЫ КАЗАХСКОЙ НАЦИОНАЛЬНОЙ КУЛЬТУРЫ
В ПОЭЗИИ ВИКТОРА ОСИПОВА 292

Турдалиев А.Адхам угли, Ермаков Д.С.
УЗБЕКСКО-РУССКОЕ БИЛИНГВАЛЬНОЕ ОБУЧЕНИЕ
В ШКОЛАХ УЗБЕКИСТАНА 301

Уварова Е.А., Иохвидов В.В.
ЯЗЫКОВАЯ ЛИЧНОСТЬ БИЛИНГВА: НА ПЕРЕКРЕСТКЕ
СОЦИОЛИНГВИСТИКИ, ЭТНОПСИХОЛОГИИ
И ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЯ 308

Хубулова С.А.
ПОЛИТИЧЕСКИЕ И БИЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ПРОЕКТЫ ОБУЧЕНИЯ
В РАМКАХ «КОРЕНИЗАЦИИ» В СССР В 1920–1930-е гг. 314

Худяков А.В., Кузьмина А.Б.
ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ
КАК ФАКТОР СНИЖЕНИЯ ШКОЛЬНОЙ ТРЕВОЖНОСТИ
У МЛАДШИХ ШКОЛЬНИКОВ С ЗАДЕРЖКОЙ ПСИХИЧЕСКОГО
РАЗВИТИЯ В БИЛИНГВАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЕ 324

Чакветадзе Г.В.
РУССКИЙ – ЭТО САМЫЙ РАСПРОСТРАНЕННЫЙ ЯЗЫК
НА ТЕРРИТОРИИ РЕСПУБЛИКИ АБХАЗИИ 333

Чотчаева А.М., Текеева З.Н.
ЯЗЫКОВАЯ ИДЕНТИЧНОСТЬ БИЛИНГВА В ЦИФРОВОЙ СРЕДЕ..... 339

Шендрикова С.П.
АНОНС МОНОГРАФИИ С.П. ШЕНДРИКОВОЙ
«КРЫМ В ТВОРЧЕСКИХ СУДЬБАХ ВЫДАЮЩИХСЯ
ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ СЦЕНЫ»..... 345

Шешкина Т.Ф., Богачева И.В.
ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ
ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ ДЕТЕЙ-БИЛИНГВОВ..... 353

Шинкаренко В.В., Бондарь И.А.
БИЛИНГВИЗМ В КОНТЕКСТЕ ФИЛОСОФСКОГО ВОСПРИЯТИЯ МИРА:
ЕГО РОЛЬ В ОБОГАЩЕНИИ ВНУТРЕННЕГО МИРА ЛИЧНОСТИ 360

Ярошенко Е.А.
ИНТЕГРАЦИЯ ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫХ
ТЕХНОЛОГИЙ В ПОЛИКУЛЬТУРНОЕ ВОСПИТАНИЕ ДОШКОЛЬНИКОВ 367

УДК 811.161.1

Чакветадзе Гульнара Владимировна
Служба государственной безопасности
Республики Абхазия
Chakvetadze Gulnara Vladimirovna
State Security Service of the Republic of Abkhazia
E-mail: goulnara.tchakvetadze@yandex.ru

РУССКИЙ – ЭТО САМЫЙ РАСПРОСТРАНЕННЫЙ ЯЗЫК НА ТЕРРИТОРИИ РЕСПУБЛИКИ АБХАЗИИ

RUSSIAN IS THE MOST WIDELY SPOKEN LANGUAGE IN THE REPUBLIC OF ABKHAZIA

Аннотация. *Русский – самый распространенный и популярный язык среди всех слоёв населения на территории Республики Абхазии. Русский, имея статус второго государственного языка наряду с абхазским, является языком обучения, делопроизводства и межнационального общения в многонациональной Республике Абхазия. Совместное функционирование абхазского и русского языков в городской среде, некоторых сферах даже преимущественное использование русского языка – реальный факт нашей действительности.*

Abstract. *Russian is the most widespread and popular language among all segments of the population in the Republic of Abkhazia. Russian, having the status of the second state language along with Abkhazian, is the language of education, administration, and interethnic communication in the multinational Republic of Abkhazia. The joint functioning of Abkhazian and Russian in urban environments, and in some areas, the predominant use of Russian, is a reality.*

Ключевые слова: *Русский язык, абхазский язык, государственный язык, язык делопроизводства и межнационального общения.*

Keywords: *Russian language, Abkhazian language, state language, language of official documents and interethnic communication.*

В Республике Абхазия, ранее входившей в состав Советского Союза, русский язык занимает важное место. Статья 6 Конституции Республики Абхазия (26 ноября 1994 г.) гласит: «Государственный язык Республики Абхазия – абхазский. Русский язык наряду с абхазским признаётся языком государственных и других учреждений» [5].

Несмотря на то, что абхазский язык является государственным, большинство населения, включая молодежь, свободно владеет русским. Эта ситуация отличается от многих других стран бывшего СССР, где молодежь перестает знать русский язык по причине отсутствия его в образовательных программах.

Русский язык, наряду с абхазским, является средством официального общения в высших органах государственной власти и фактически служит языком межнационального общения в многонациональной Республике Абхазия. Русский язык, имея статус второго государственного языка в Абхазии, широко используется в делопроизводстве, коммуникации и других сферах государственной деятельности. Проекты законов и других правовых актов, вносимых на рассмотрение Народного Собрания-Парламента, Кабинета Министров и других учреждений, представляются на абхазском и русском языках. Нормы законодательства позволяют осуществлять защиту научных трудов на русском языке. На русском языке дублируются указатели населенных пунктов, на государственных учреждениях вывески также содержат информацию на двух языках. Русский, как и абхазский язык, является языком обучения в школах и вузах республики.

В школах Абхазии преподают такие предметы, как русский язык, русская литература, история России. Преподаватель русского языка и литературы 10-й абхазской горской школы в Сухуме, участница V Ассамблеи Русского мира высказывалась: «Наряду с родным языком, на должном уровне изучается русский – второй родной язык наших детей. Дети великолепно владеют разговорной абхазской и русской речью. Русскому языку мы уделяем большое внимание – у нас проходят олимпиады, недели русского языка, встречи с разными людьми» [7].

В Абхазии есть национальные школы: абхазские, армянские и

русские, но многие выбирают русские. В абхазских школах преподавание ведётся на русском. Такого, наверное, нет нигде. С 1 по 4 класс ребёнок учится на родном – абхазском – языке, в это период русский – только один из предметов. Переходя в 5 класс, изучение абхазского языка и литературы сохраняется, но все остальные предметы изучаются на русском языке [8].

Русский язык активно используется в качестве основного средства коммуникации между этническими группами, проживающими в республике. Таким образом, использование русского языка в образовании Абхазии способствует развитию навыков владения русской речью, мотивации к обучению и интеграции культур. Для развития русской речи учащихся используют произведения искусства: репродукции картин, иллюстрации к текстам художественной литературы и другие материалы. Отмечается высокая заинтересованность в грамотном владении нормами устной и письменной русской речи. Вопрос языка в Абхазии не вызывает споров и проблем. Сегодня в республике существуют как русские, так и абхазские школы, и права русскоязычного населения не ограничиваются. Важность изучения русского языка для абхазской молодежи заключается также в том, что это открывает путь к высшему образованию в вузах Российской Федерации [2].

Русский язык оказывает многостороннее воздействие на абхазский язык и остается популярным среди всех слоев населения Абхазии. Совместное функционирование абхазского и русского языков в городской среде, некоторых сферах даже преимущественное использование русского языка – реальный факт нашей действительности. Большинство свободно владеют русским языком и не испытывают потребности в другом языке межнационального общения.

Русский язык также положительно влияет и на культурную жизнь Абхазии, способствует межкультурному взаимодействию. Исследования русских учёных, которые публиковали в газетах работы исторической, географической и культурной направленности, заложили начало абхазской науки. Это позволило русскому читателю получать больше информации о Кавказе и его жителях.

Русский язык пополняет лексику абхазского языка. Из русского языка в абхазский язык проникают слова, обозначающие понятия

из различных областей деятельности человека: научные, технические, общественно-политические термины, наименования предметов быта и другие. Он способствует развитию культуры через культурный обмен. Например, культурные сезоны «Абхазия – Россия» приобщили жителей страны к высокой русской и мировой культуре, а также познакомили русского зрителя с богатой этнической культурой абхазов. Русский язык помогает в формировании мировоззрения, знакомит деятелей культуры с краем, их общение с местным населением, обогащает русскую литературу и искусство новыми темами, знакомит русское общество с Абхазией [3].

Большинство жителей страны, включая молодёжь, свободно владеют русским языком. Это самый распространенный и популярный язык среди всех слоёв населения на территории Абхазии. При этом в стране есть официальная позиция, что развитие абхазского языка как родного также является приоритетом. Так как закон о государственном языке не работает, и Абхазский язык теряет позиции в стране, неоспоримым лидером русскоговорящей Абхазии является РФ. Правительством Абхазии создаются условия для русского языка, который более практичен в бизнесе и дипломатии, для культурной и экономической интеграции Абхазии. С таким подходом, Абхазский язык, не имеющий экономической и научной ценности, в ближайшем будущем стремительно вымрет [9].

У малочисленных народов, языки под воздействием глобальных информационных потоков могут исчезнуть. К языкам, которым грозит исчезновение, относится и абхазский язык. С тревогой об этом, уже не раз высказывалась абхазская общественность на страницах печати и телевидении. Теряя родной язык, народ теряет всё: свою самобытность, культуру.

Основоположник художественной абхазской литературы Дмитрий Иосифович Гулиа, запомнил урок деда, преподнесенный ему в раннем детстве, когда он подвел его к двери, закрыл ее на ключ и сказал: «Без этого ключа ты не откроешь дверь и не выйдешь к друзьям. Придется тебе через оконное стекло глядеть, как они играют и веселятся. Родной язык тот же самый ключ, без которого ты не откроешь дверь в большой мир. Так, владей же им и не будешь чужим среди людей!» [6].

Судьба родного языка – как базовой национальной основы – в руках не только народа, но не в меньшей степени зависит от правильных действий властей всех уровней, которые должны постоянно работать над его сохранением и развитием. Правительство Абхазии уделяет большое внимание развитию родного языка. В госбюджете существует статья о целевом финансировании государственной программы его развития, согласно которой ежегодно выделяются средства на новые учебники, совершенствование школьной программы, издание словарей и разговорников и на различные культурные мероприятия [1].

Президент России Владимир Владимирович Путин выделил 54 млн. рублей на год на доплаты учителям русского языка в Абхазии, они будут получать 5 тысяч рублей каждый месяц. Об этом заявил первый заместитель руководителя администрации президента Российской Федерации Сергей Кириенко [4].

Решение стало результатом договоренностей Президента Абхазии Бадры Гунба с российским руководством и направлено на поддержку учителей и повышение престижа преподавания русского языка. Президент Абхазии Бадра Гунба принял аналогичное решение о доплатах учителям абхазского языка. Кабинет министров Абхазии установил с 1 сентября 2025 года ежемесячные доплаты к ставкам и окладам учителей и преподавателей абхазского языка и литературы в государственных общеобразовательных учреждениях Республики Абхазия в размере 6 000 рублей. Решение принято в целях повышения качества обучения государственного языка, материального стимулирования учителей абхазского языка и литературы в государственных общеобразовательных учреждениях Республики [10].

Важно сохранить баланс и уважение к различным языковым группам, избегая ошибок, которые наблюдались на постсоветском пространстве.

Список литературы:

1. Государственные языки Абхазии. // [Электронный ресурс] – Режим доступа: https: // www.votpusk.ru (Дата обращения 17.09.2025 г.).
2. За разнообразие в мире языков // [Электронный ресурс] – Режим доступа: https: // vk.com (Дата обращения 17.09.2025 г.).

3. Как влияет использование русского языка на культурную жизнь Абхазии. // [Электронный ресурс] – Режим доступа: https://cyberleninka.ru (Дата обращения 17.09.2025 г.).
4. Кириенко рассказал о доплатах учителям русского языка в Абхазии. // [Электронный ресурс] – Режим доступа: https://ria.ru (Дата обращения 17.09.2025 г.).
5. Конституция Республики Абхазия.
6. Кто по-настоящему владеет своим языком, тому принадлежит вся округа. // [Электронный ресурс] – Режим доступа: https://https://ynpress.com (Дата обращения 17.09.2025 г.).
7. Лариса Зарандия. В Абхазии даже в деревне встречают на русском языке // [Электронный ресурс] – Режим доступа: https://russkiymir.ru (Дата обращения 17.09.2025 г.).
8. Лариса Зарандия. В Абхазии даже в деревне встречают на русском языке. // [Электронный ресурс] – Режим доступа: https://russkiymir.ru (Дата обращения 17.09.2025 г.).
9. Сохраняя абхазский язык для будущего // [Электронный ресурс] – Режим доступа: https://ruobraz.ru (Дата обращения 17.09.2025 г.).
10. С 1 сентября учителя абхазского и русского языков будут получать доплаты. // [Электронный ресурс] – Режим доступа: https://gov.apsny.land (Дата обращения 17.09.2025 г.).

ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ ЯЗЫКОВОЙ И СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ АДАПТАЦИИ БИЛИНГВОВ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СИСТЕМЕ

Материалы
III Всероссийской научно-практической конференции
(с международным участием)
Ессентуки, 16–17 октября 2025 г.

Подписано в печать 12.12.2025 г.
Формат 60x84/16. Бумага офсетная. Печать офсетная.
Усл. печ. л. 23,71.
Тираж 50 экз. Заказ № 1350
Отпечатано в типографии
ООО «Рекламно-информационное агентство на КМВ»
Пятигорск, ул. Козлова, 19, тел. (8793) 39-09-03